

# ARRAUTZAN

Testua eta irudiak: EMMA LIDIA SQUILLARI

Itzulpena: XABIER OLARRA

Azal gogorrean egina. 23,5 x 28,5 cm. 40 or. 15 €.

**Arrautzan** (euskara)

ISBN 978-84-9172-196-3. Autore liburuak. Lehen irakurleak.

**En el huevo** (gaztelania)

ISBN 978-84-1343-044-7. Obras de autor. Primeros lectores.

**No ovo** (galegoa)

ISBN 978-84-1343-043-0. Demademora.

**Dins l'ou** (katalana)

ISBN 978-84-16804-98-6. Obres d'autor. Primers lectors.

**No ovo** (portugués)

ISBN 978-989-749-127-6. Obras de autor. Primeiros leitores.

*Arrautzaren barruan, hura isiltasuna!*

*Bai leku epela eta goxoa!*

*Baina ez zuen beti hala iraungo.*

*Arrautzatik atera nintzenean,*

*ez nengoen bakarrik.*

*A zer ustekabea!*

Hamabi arrautza eta, bakoitzean -denak desberdinak tamainaz, kolorez eta ehunduraz-, sortzeko zorian den kume bat.

Hasieran, azalaren barrualdea leku eroso eta segurua da, baina laster gero eta leku gutxiago gelditzen zaio hazten ari den animaliari. Jaiotzeko une zirrargarria iristen den arte!

Txita, ahatea, dortoka, krokodiloa...liburu honetan dozena bat espezie obiparo bizi dira: hegaztiak, ugaztunak eta narrastiak. Baina arreta handia jarri behar zaie irudiei. Bertan dago testua ulertzeko gakoa. Laburra da, ulerterraza eta enigmatikoa.

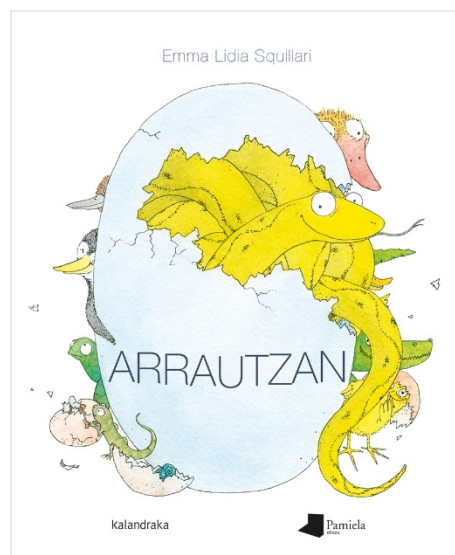
Istorioaren kontalaria nor den asmatu behar da, zergatik falta diren elementuak orrietan aurrera egin ahala. «Arrautzan» oso album aldakor, dibertigarri eta zorrotza da: zenbaki-jolas bat, ikusmenarentzako erronka, naturaren legeetara hurbiltzeko aukera... umorea eta transgresioa ildo nagusi dituen.

Aipatzekoak dira narrazioaren aurrerabidea, hitzen eta testuaren arteko elkar-laguntza, horiek areagotzen dituen jakin-mina eta intriga, bukaerako ustekaberaino. Akuarelek eta margo-lapitzek animalia atsegin eta adierazkorrak moldatzen dituzte.

www.**Kalandraka**.com

comunicacion@kalandraka.com

www.**Pamiela**.com  
etxea  
soltxate@pamiela.com



■ **Gala:** animalia obiparoak, harrapakinak eta harrapariak.

■ **Adin egokia:** 3 urtetik aurrera.

■ **Nabarmenezkoak:** fauna, natura, elikadura-katea; zenbakiak; emozioak; umorea.

■ **Liburuaren aurrerapena:**

<https://issuu.com/kalandraka.com/docs/arrautzan-eusk>

## Emma Lidia Squillari

(Italia, 1991)

Boloniako Arte Ederren Fakultatean lizentziaduna ilustrazioan, non bizi baita gaur egun. Espezialitate horretako master baten bidez osatu du bere formazioa. Hor sortu zuen bere lehen liburua, 2018an argitaratua. Herrialde eta erakusketa kolektibo askotan parte hartu du. «Arrautzan» du bere bigarren liburua.

<http://www.instagram.com/emmalidiasquillari>

